

PROGRAMMA MISCELAZIONE BAGNO
BATH MIXING PROGRAM
PROGRAMME DU MITIGEUR POUR LA SALLE DE BAIN
BAD-MISCHUNGSPROGRAMM
PROGRAMA MEZCLADORES BAÑO
ПРОГРАММА СМЕСИТЕЛЕЙ ДЛЯ ВАННОЙ
ΑΝΑΜΙΚΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΜΠΑΝΙΟΥ
浴室混水产品

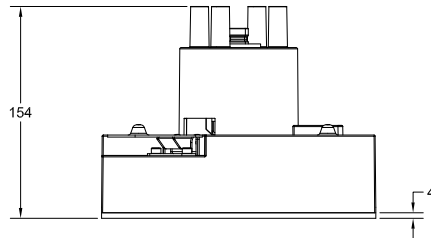
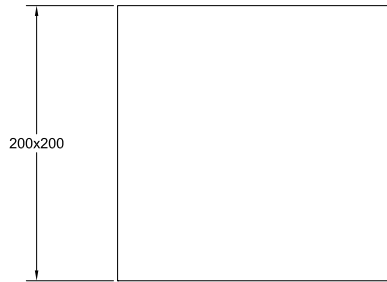
ARCHITECTURAL WELLNESS

Art. 61107

GESSE THE
PRIVATE
WELLNESS
COMPANY®



GESSE SpA
Parco Gessi - 13037 Serravalle Sesia
(Vercelli) ITALY
Tel. +39 0163 454111
Fax +39 0163 459273
www.gessi.com - gessi@gessi.it





Specifiche generali

- Temperatura d'esercizio: da 10°C a 60°C
- Tensione di alimentazione: 12V dc
- Classe di protezione componenti elettriche: IP64
- Potenza assorbita: 6 W

General specification

- Working temperature: from 10°C to 60°C
- Power supply voltage: 12V dc
- Electrical components protection class: IP64
- Power consumption: 6 W

Spécifications générales

- Température d'exercice : de 10°C à 60°C
- Tension d'alimentation : 12V dc
- Classe de protection des composants électriques : IP64
- Puissance absorbée: 6 W

Allgemeine Spezifikationen

- Betriebstemperatur: von 10°C bis 60°C
- Versorgungsspannung: 12V dc
- Klassifizierung Schutzgrad der elektrischen Bestandteile: IP64
- Aufgenommene Leistung: 6 W

Especificación general

- Temperatura de ejercicio de 10°C a 60°C
- Tensión de alimentación: 12V dc
- Clase de protección componentes eléctricas: IP64
- Potencia absorbida: 6 W

Основные характеристики

- Рабочая температура: с 10°C до 60°C
- Напряжение питания: 12 В DC
- Защитный класс электрических компонентов: IP64
- Поглощаемая мощность: 6 Вт

Γενικές προδιαγραφές

- Θερμοκρασία λειτουργίας: από 10°C έως 60°C
- Τάση τροφοδοσίας: 12V dc
- Κλάση προστασίας ηλεκτρικών εξαρτημάτων: IP64
- Απορροφημένη ισχύς: 6 W

通用规格

- 工作温度: 从10° C到60° C
- 电源电压: 12V dc
- 电气部件保护等级: IP64
- 耗电量: 6 W



Le caratteristiche generali del sistema "Architectural Wellness" sono identificate sull'etichetta dell'elettronica presente negli articoli 61201-61203 (vedi immagine sotto).

The general features of the "Architectural Wellness" system are shown in the electronics identification plate of the items 61201 - 61203 (see picture below).

Les caractéristiques générales du système "Architectural Wellness" sont indiquées sur la plaque d'identification de l'électronique des articles 61201-61203 (voir image dessous).

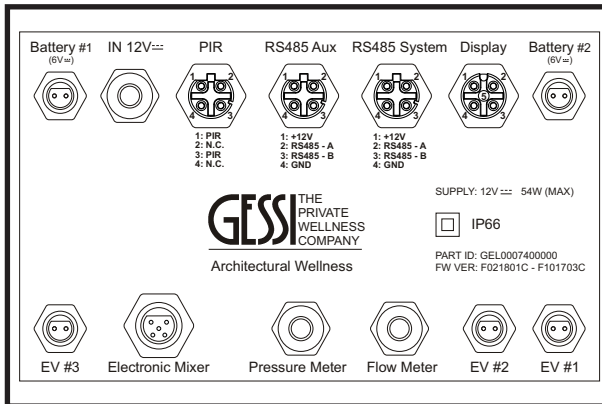
Die allgemeinen Eigenschaften des Systems "Architectural Wellness" sind auf dem Etikett der Elektronik identifiziert, die sich in den Artikeln 61201-61203 befinden (siehe nachfolgende Abbildung).

Las características generales del sistema "Architectural Wellness" se indican en la placa de identificación de la electrónica de los artículos 61201 - 61203 (ver imagen a continuación).

Основные характеристики системы "Architectural Wellness" указываются в идентификационной табличке электронных компонентов изделий 61201 - 61203 (см. нижеупомянутый рисунок).

Τα γενικά χαρακτηριστικά του συστήματος "Architectural Wellness" προσδιορίζονται στην ετικέτα του ηλεκτρονικού μέρους που υπάρχει στα προϊόντα 61201-61203 (βλέπε παρακάτω εικόνα).

"Architectural Wellness" 系统的一般特征可以从货号61201-61203产品上电子器件的标签上找到（参见下图）



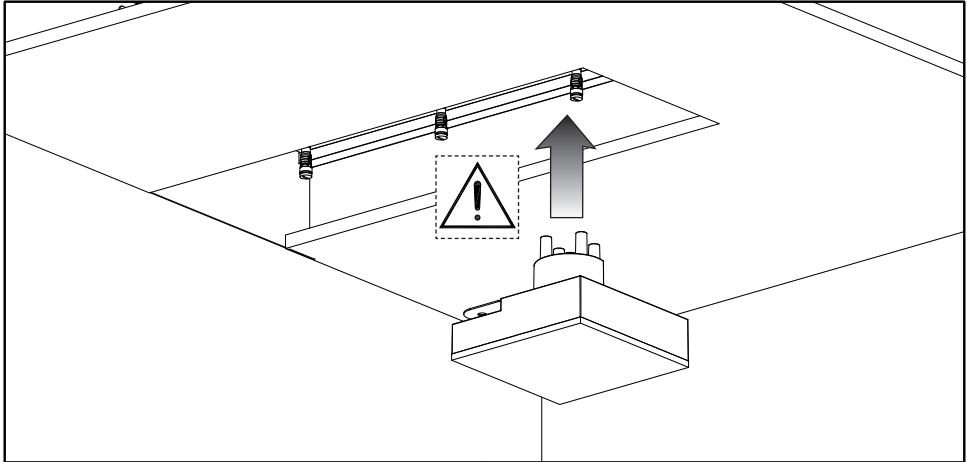


Fig. 1

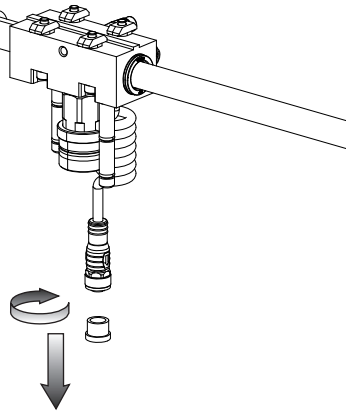


Fig. 2

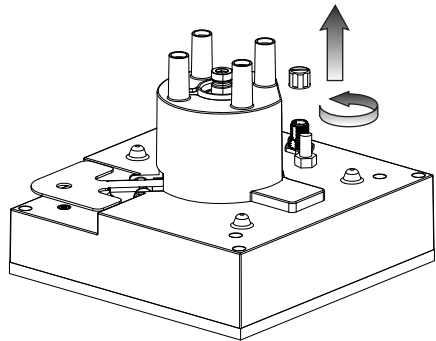


Fig. 3

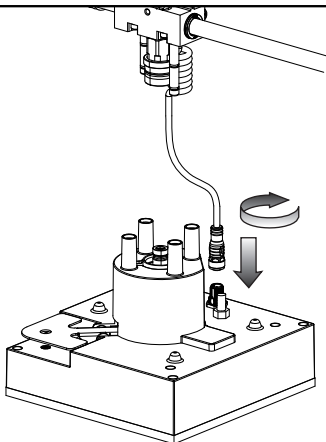
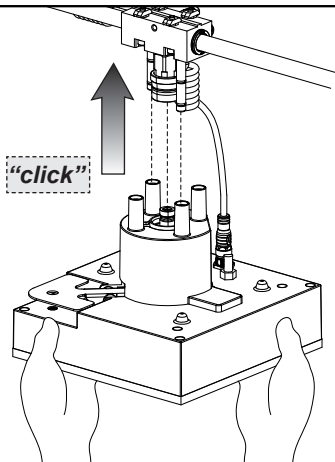


Fig. 4



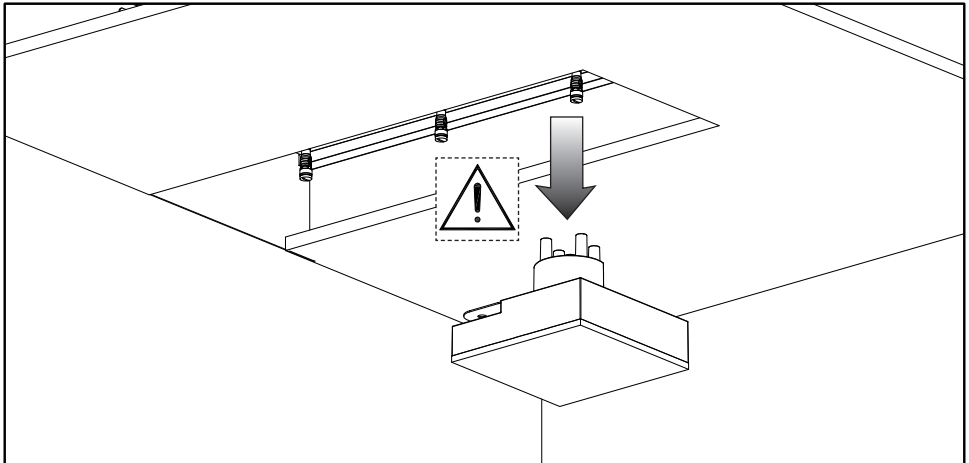


Fig. 5

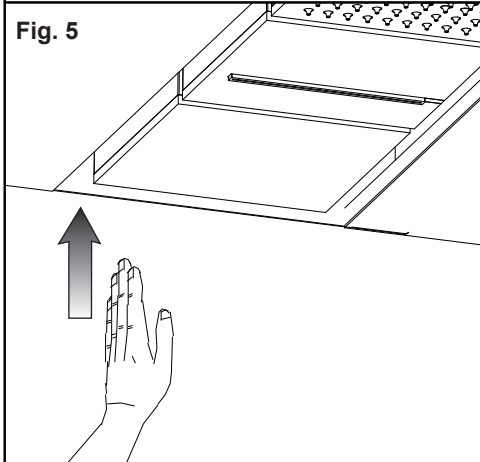


Fig. 6

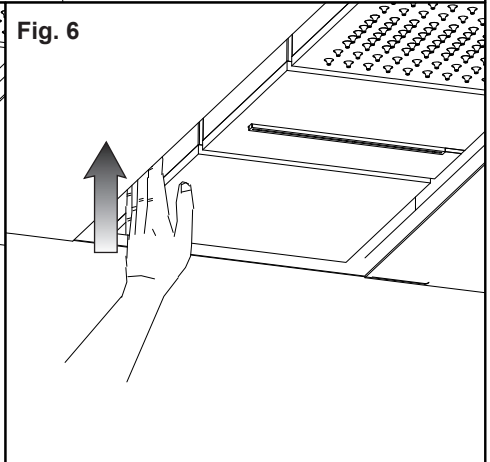


Fig. 7

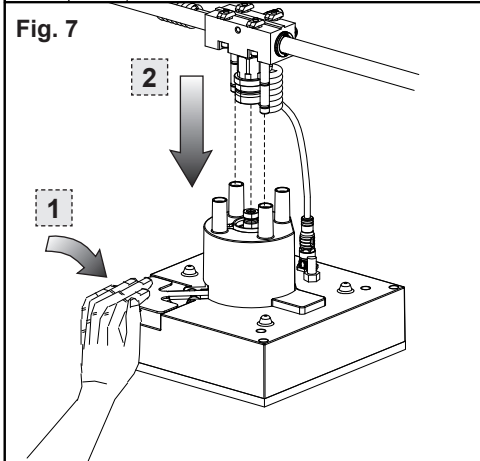
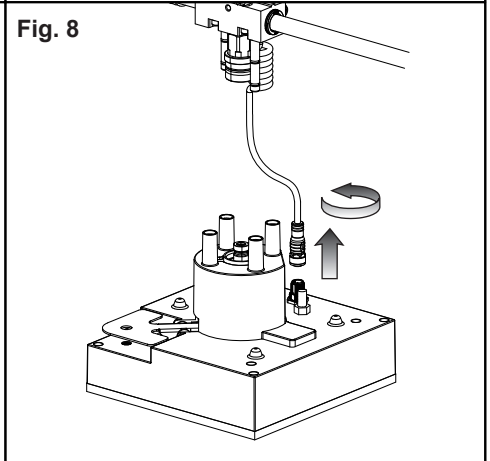


Fig. 8





ATTENZIONE

Per configurare il modulo seguire la procedura illustrata nel manuale del touch screen.

WARNING

Observe the procedure shown in the touch screen handbook to configure the module.

ATTENTION

Pour configurer le module suivez la procédure illustrée dans le manuel du touch screen.

ACHTUNG

Um das Modul zu konfigurieren ist die Vorgehensweise zu befolgen, die im Touchscreen-Handbuch dargestellt ist.

CUIDADO

Para configurar el módulo, sigan el procedimiento ilustrado en el manual del touch screen.

ВНИМАНИЕ

Для конфигурации модуля следуйте инструкциям руководства по эксплуатации сенсорного экрана.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να διαμορφώσετε το στοιχείο ακολουθήστε την διαδικασία που αναφέρεται στο εγχειρίδιο της οθόνης αφής.

注意:

就模块设置，请参照触摸屏手册中所介绍的程序。



MANUTENZIONE

- Nel caso sia necessario sostituire uno o più componenti, contattare un rivenditore autorizzato o visitare il sito WWW.GESSI.COM
- Affidare la manutenzione del prodotto a personale qualificato

MAINTENANCE

- Should it be necessary to replace one or more components, contact an authorized retailer or visit WWW.GESSI.COM
- Product maintenance should be made only by qualified staff

ENTRETIEN

- S'il est nécessaire de remplacer un ou plusieurs composants, contacter un centre autorisé ou visiter le site WWW.GESSI.COM
- L'entretien du produit ne doit être effectué que par du personnel qualifié

WARTUNG

- Falls das Auswechseln von einem oder mehreren Bestandteilen erforderlich wird, kontaktieren Sie bitte einen autorisierten Fachhandel oder besuchen Sie unsere Website unter WWW.GESSI.COM
- Die Instandhaltung des Produktes sollte nur qualifiziertem Personal anvertraut werden.

MANUTENCIÓN

- En el caso de que sea necesario replazar uno o más componentes, contacten con un revendedor autorizado o visiten el sitio WWW.GESSI.COM
- Encarguen sólo a personal calificado para el mantenimiento del producto

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- В случае если будет необходимо заменить один или несколько компонентов, обратитесь к авторизованному дистрибьютору или посетите веб-сайт WWW.GESSI.COM
- Обслуживание изделия должен выполнить квалифицированный персонал.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Σε περίπτωση που είναι απαραίτητο να αντικαταστήσετε ένα ή περισσότερα εξαρτήματα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα πώλησης ή επισκεφθείτε τον ιστότοπο WWW.GESSI.COM
- Εμπιστευθείτε τη συντήρηση του προϊόντος σε διαπιστευμένο προσωπικό

保养

- 若需替换一个或者多个部件，请联系授权分销商或浏览WWW.GESSI.COM网站
- 请让合格人士负责产品保养工作